



Analoganzeiger - RQM für Gleichspannung
48x48mm 72x72mm 96x96mm

RQM - Analog Meters for direct voltage
48x48mm 72x72mm 96x96mm

AN

Direkte Anzeige von der Eingangsspannung
 Hinweise auf Quantität
 Drehspulmesswerk
 Direktanschluss 10...600V
 Anschluss an Nebenwiderstand (Shunt) 50...500mV
 Anschluss an Messumformer oder Sensoren 5 – 10V
 Weitere Ausführungen :
 Skala mit Nullpunkt
 am Skalenanfang oder in Skalenmitte
 Skala mit linearer Teilung
 Zeigerausschlag 90°
 Genauigkeit Kl.1,5

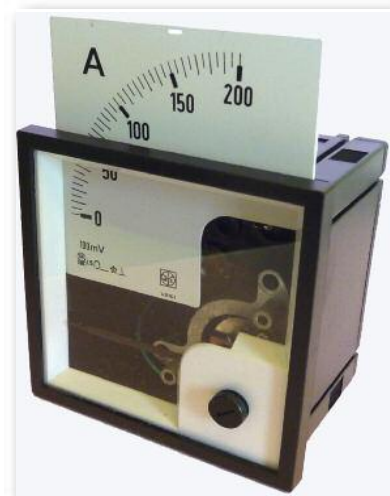
Direct indication of input voltage
 Indication of any quantity,
 directly proportional to signals coming from
 transducers, sensors or shunt
 Moving coil equipment
 Direct connection 10...600V
 Connection by shunt 50...500mV
 Connection by transducers or sensors 5 – 10V
 Lateral zero or central zero version
 Scale length 90°
 Accuracy cl.1,5



KONTAKT



RQ72M - RQ96M
Klemmenabdeckung (Standardmäßig)
Standard terminal cover



Austauschbare Skalen
Interchange scales

Anschluss Connection	0...Un - Direkt, Nullpunkt am Skalenanfang / <i>Direct, Lateral Zero</i>		
Model	RQ48M	RQ72M	RQ96M
Abmessungen Dimensions	48 x 48	72 x 72	96 x 96
Messbereich Range	BESTELLNUMMER / ORDERING CODE		
10V	AN164B1002	AN264B1002	AN364B1002
15V	AN164B1502	AN264B1502	AN364B1502
25V	AN164B2502	AN264B2502	AN364B2502
30V	AN164B3002	AN264B3002	AN364B3002
40V	AN164B4002	AN264B4002	AN364B4002
60V	AN164B6002	AN264B6002	AN364B6002
80V	AN164B8002	AN264B8002	AN364B8002
100V	AN164C1002	AN264C1002	AN364B1002
150V	AN164C1502	AN264C1502	AN364C1502
200V	AN164C2002	AN264C2002	AN364C2002
250V	AN164C2502	AN264C2502	AN364C2502
300V	AN164C3002	AN264C3002	AN364C3002
400V	AN164C4002	AN264C4002	AN364C4002
500V	AN164C5002	AN264C5002	AN364C5002
600V	AN164C6002	AN264C6002	AN364C6002

Auf Anfrage:

Other executions available on all models:

Sonderausführungen / Option	Suffix / Suffix	Beispiel / Example
Nullpunkt in Skalenmitte (-In...0...+In) Central zero	Ersetzen Sie die 5. Stelle des Codes mit "5" Replace the 5th digit of the code with "5"	AN00400000 --> AN00500000
Tropenausführung Tropicalized	"1" Am ende des Standard-Codes hinzufügen Add "1" at the end of standard code	AN00500000 --> AN00300001
Front Schutzart IP54 IP54 Front protection	"3" Am ende des Standard-Codes hinzufügen Add "3" at the end of standard code	AN00500000 --> AN00300003

Anschluss Connection	von Messumformer oder Sensoren, Nullpunkt am Skalenanfang (0...Un) from transducers or sensor or shunt, lateral zero (0...Un)			Notiz Note
Typ Model	RQ48M	RQ72M	RQ96M	
Abmessungen Dimensions	48 x 48	72 x 72	96 x 96	Notiz Note
Messbereich Range	BESTELLNUMMER / ORDERING CODE			
50mV	AN162B5001	AN262B5001	AN362B5001	A
60mV	AN162B6001	AN262B6001	AN362B6001	A
100mV	AN162C1001	AN262C1001	AN362C1001	A
120mV	AN162C1201	AN262C1201	AN362C1201	A
125mV	AN162C1251	AN262C1251	AN362C1251	A
150mV	AN162C1501	AN262C1501	AN362C1501	A
300mV	AN162C3001	AN262C3001	AN362C3001	A
andere Werte 50...500mV other values 50...500mV	AN16222221	AN26222221	AN36222221	B
5V	AN164A5001	AN264A5001	AN364A5001	A
10V	AN164B1001	AN264B1001	AN364B1001	A
andere Werte 1...600V other values 1...600V	AN16466661	AN26466661	AN36466661	B

Auf Anfrage :

Other executions available on all models:

Sonderausführungen / Option	Suffix / Suffix	Beispiel / Example
Nullpunkt in Skalenmitte (-Un...0...+Un) Central zero	Ersetzen Sie die 5. Stelle des Codes mit "3" für Messgröße in mV Replace the 5th digit of the code with "3" for mV range	AN00400000 --> AN00300000
Nullpunkt in Skalenmitte (-Un...0...+Un) Central zero	Ersetzen Sie die 5. Stelle des Codes mit "5" für Messgröße in V Replace the 5th digit of the code with "5" for V range	AN00400000 --> AN00500000
Tropenausführung Tropicalized	"1" Am ende des Standard-Codes hinzufügen Add "1" at the end of standard code	AN00500000 --> AN00300001
Front Schutzart IP54 IP54 Front protection	"3" Am ende des Standard-Codes hinzufügen Add "3" at the end of standard code	AN00500000 --> AN00300003

Notiz: Daten die zusätzlich zur Bestellnummer benötigt werden

A = Skala entsprechend dem Messbereich
B = Messbereich und die entsprechende Skala

Note : data to be shown in addition to ordering code

A = scale corresponding to range
B = range and relevant scale

Model
Model

Skala für / Scale for
RQ48M

Skala für / Scale for
RQ72M

Skala für / Scale for
RQ96M

fiktive Skalen
Fictive scales



± 0...Un

für Voltmeter d.c. / for d.c. voltmeters

Messbereich / Range

BESTELLNUMMER / ORDERING CODE

Standardskala mit linearer Teilung
Linear scale standard divisions

SC130L0000

SC230L0000

SC330L0000

Notiz : Daten die zusätzlich zur Bestellnummer benötigt werden :
Skalenangangs- / Skalenendwert

Note : to shown in addition to ordering code, beginning and full scale value

ANZEIGE

Skala : austauschbar, einfaches Einsetzen zum Schutz des Zeigers und des Verschlussclips

Skalenfarbe : Hintergrund weiß, Nummerierung und Divisionen schwarz

Skalamarkierung : auf Anfrage

Option : Skala mit rotem Markierungsstrich

Zeigerausschlag : 90°

Skala Kennzeichnung

	-Un	0	Un
Nullpunkt in Skalenmitte / Central zero	0°	45°	90°
Nullpunkt am Skalenanfang / Lateral zero	-	0°	90°

Farbenindex: schwarz

Option: Roter Einstellzeiger

DISPLAY

Scale: interchangeable, easy-insertion to protect the pointer as well as relevant closing slip

Scale colour: white background, black divisions and numbering

Customized scales upon request

Option: reference red mark

Scale length: 90°

Skale marking:

Pointer colour: black

Option: (adjustable) reference red pointer to store the highest measured value

EINGANG

Netzart: Gleichspannung

Anschluss: direkt (S.250/111) oder an externen Shunt (S.250/110)

Nennspannung Un

Direktanschluss : 10...600V

Anschluss an externen Shunt: 50...500mV

Anschluss an Wandler oder an externen Shunt: 5 – 10V

Überlast dauernd: 1,2In

Überlast kurzzeitig: 10In/5s

Genauigkeit (EN/IEC 60051): Kl.1,5

Option: Genauigkeit Kl.1

Eigenverbrauch: ca. 10mA mit Un 60...300mV

ca. 1mA (1000Ω/V) mit Un 0,5...600V

INPUT

Quantity: direct voltage

Connection: direct (S.250/111) or by external shunt (S.250/110)

Voltage rating Un

Direct connection: 10...600V

Connection by external shunt: 50...500mV

Connection by transducers or sensors: 5 – 10V

Continuous overload: 1,2Un

Instantaneous overload: 10Un/5s

Accuracy (EN/IEC 60051): cl.1,5

Option: accuracy cl.1

Rated burden: approx 10mA with Un 60...300mV

approx 1mA (1000Ω/V) with Un 0,5...600V

ISOLATION

(EN/IEC 61010-1)

Installationskategorie: III

Verschmutzungsgrad: 2

Isolationsspannung: 600V (Phase - Neutral)

Prüfspannung 4kV r.m.s. 50Hz/5s

Prüfkreis: Alle Kreise und Erde

INSULATION

(EN/IEC 61010-1)

Installation category: III

Pollution degree: 2

Insulation rating voltage: 600V (Phase - Neutral)

A.C. voltage test 4kV r.m.s. 50Hz/5s

Considered circuits: all circuits and earth

ARBEITSBEDINGUNGEN

Referenztemperatur: 23°C ± 2°C

Betriebstemperatur: 5...40°C

Grenztemperatur für Betrieb: -25...50°C

Lagertemperatur: -40...80°C

Vibrationstest: gem. Norm EN / IEC 60051-1 Paragraph 7.6

Stoßtest: gem. Norm EN/IEC 60051-1 Paragraph 7.6

ENVIRONMENTAL CONDITIONS

Reference temperature: 23°C

Nominal range of use: 5...40°C

Operating range: -25...50°C

Limit range for storage and transport: -40...80°C

Vibration test: according to EN/IEC 60051-1 paragraph 7.6

Shock test: according to EN/IEC 60051-1 paragraph 7.6

GEHÄUSE

Gehäuse: Schalttafeleinbau

Schalttafelausschnitt: siehe Tabelle

Frontrahmen: siehe Tabelle

Gehäusetiefe: siehe Tabelle

Anschluss: Schraubenanschluss / Fast-on 6,3 x 0,8mm

Gehäusematerial: Polycarbonat, selbstverlöschend

Schutzart (EN60529): IP52 (Front), IP20 (Anschlüsse mit Schutzart)

Option: Schutzart (Front) IP54

Gewicht: siehe Tabelle

HOUSING

Mounting: flush mounting

Panel cutout: see table

Front frame: see table

Profondità: see table

Connections: screw terminal / fast-on 6,3 x 0,8mm

Housing material: self-extinguishing polycarbonate

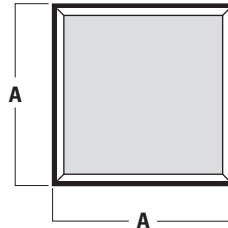
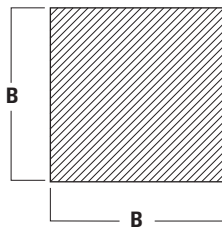
Protection degree (EN/IEC 60529): IP52 front frame, IP20 terminals (with protection)

Option: protection IP54 front frame

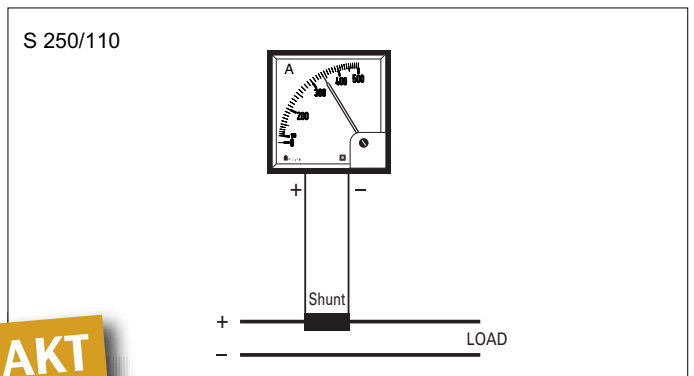
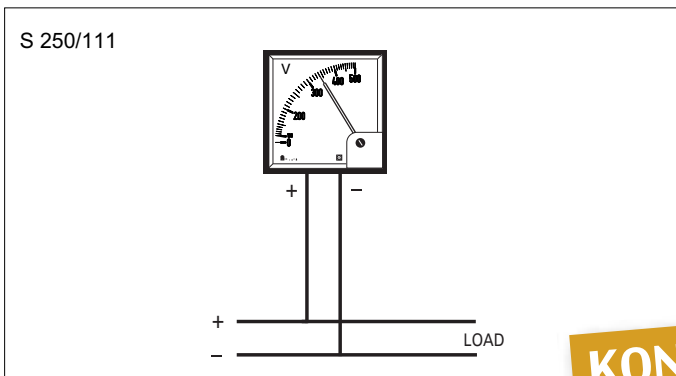
Weight: see table

ABMESSUNGEN DIMENSIONS

Model / Model	A	B	C	Gewicht / Weight
RQ48M	48x48	45x45	75	120gr.
RQ72M	72x72	68x68	69	190gr.
RQ96M	96x96	92x92	69	260gr.



ANSCHLUSSBILD WIRING DIAGRAMS



KONTAKT